



146^e année
10 mai 2008
VOLUME 7, No 10



**Cahiers
des Voltigeurs**



LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

SOMMAIRE

<i>Programme</i>	<i>Page 2</i>
<i>Le commandant</i>	<i>Page 3</i>
<i>Le Président de la Régie</i>	<i>Page 5</i>
<i>Le lieutenant-colonel honoraire</i>	<i>Page 6</i>
<i>Biographie du nouveau commandant</i>	<i>Page 7</i>
<i>Honoraires, Membres Honoraires, Grands Amis Internationaux et Affiliations</i>	<i>Page 8</i>
<i>Les Commandants des Voltigeurs de Québec</i>	<i>Page 9</i>
<i>Le lieutenant-général Andrew Leslie</i>	<i>Page 11</i>
<i>Mot du brigadier-général Christian Barabé</i>	<i>Page 13</i>
<i>Le colonel Simon Hébert, Président de la passation de commandement</i>	<i>Page 14</i>
<i>La 145^e année en photos</i>	<i>Page 16</i>
<i>Mission en Afghanistan</i>	<i>Page 19</i>
<i>Saga de l'exercice Guerrier Nordique 08</i>	<i>Page 20</i>
<i>Concert de la Musique au Palais Montcalm le 19 avril 08</i>	<i>Page 22</i>
<i>Exercice du groupe Principal d'Entraînement (GPE)</i>	<i>Page 23</i>
<i>Exercice Noble Guerrier 08</i>	<i>Page 24</i>
<i>Incendies du MMVQ / remerciements</i>	<i>Page 25</i>
<i>Les Clairons et Tambours Régimentaires</i>	<i>Page 28</i>
<i>Vie régimentaire</i>	<i>Page 29</i>
<i>Les officiers et sous-officiers des Voltigeurs de Québec</i>	

RÉDACTION DU CAHIER

<i>Responsable de la publication</i>	<i>Capitaine (abbé) Jean Tailleur, aumônier</i>
<i>Mise en page et composition</i>	<i>Sergent Jean Gagnon</i>
<i>Collaboration</i>	<i>Caporal Jean-Sébastien MacKay, photographe 35^e GBC</i>

*Publié avec l'approbation du Commandant
et grâce au support de la Fondation Les Voltigeurs de Québec.*

FORCE A SUPERBE, MERCY A FOIBLE

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC



**146^e anniversaire du régiment
Les Voltigeurs de Québec
et
Passation de commandement**

**Sous la présidence du
Colonel Marcel Jobin CM, CQ, CCSS, CD**

**Le samedi 10 mai 2008
Manège Militaire Voltigeurs de Québec**

FORCE A SUPERBE, MERCY A FOIBLE

1

PROGRAMME DES CÉLÉBRATIONS DU 146^e ANNIVERSAIRE

Le vendredi 9 mai 2008	19h30	Dîner régimentaire au Cercle de la garnison
Le samedi 10 mai 2008	09h00	Messe commémorative à la Basilique Notre-Dame de Québec.
	11h00	Prise d'Armes au Manège Militaire Voltigeurs de Québec sur le terrain de parade (Georges V).

**SÉQUENCE DES ÉVÈNEMENTS
DE LA PRISE D'ARMES DU 10 MAI 2008**

1. Rassemblement de la troupe
2. Entrée des officiers
3. Entrée des Clairons et Tambours Régimentaires
4. Accueil des dignitaires
5. Défilé du Régiment
6. Remise des bourses et des trophées
7. Passation de commandement et allocutions
8. Allocution du nouveau commandant
9. Feu de joie
10. Défilé du Régiment avec son nouveau commandant
11. Hymne national
12. Retrait des Clairons et Tambours Régimentaires
13. Retrait des officiers et de la troupe

LE COMMANDANT

Lieutenant-colonel Éric Gosselin, CD



Il y a près de trois ans, j'avais le privilège d'être désigné le 38^e commandant du Régiment. Durant ces trois années, j'ai pu travailler avec des officiers, des sous-officiers et des soldats exceptionnels. Je veux les remercier pour l'excellence du travail accompli et le professionnalisme dont ils ont fait preuve en tout temps. Je me souviendrais de leur loyauté, de leur dévouement et de leur fierté d'être Voltigeurs.

Je veux également remercier les honoraires du Régiment, le colonel Marcel Jobin et le lieutenant-colonel le Bgén Marc-André Bélanger pour l'appui inconditionnel qu'ils m'ont toujours accordé et pour leur dévouement et générosité envers le Régiment. Je tiens également à remercier de façon particulière le lieutenant-colonel André Desmarais. Grâce à son dévouement, la réputation des Voltigeurs de Québec dépasse les frontières de notre pays. Ils ont été des ambassadeurs de premier plan pour notre Régiment, et grâce à nos membres honoraires, mon commandement a été rempli d'événements les plus prestigieux les uns que les autres. Notamment, lors de l'intronisation de deux Grands Amis Internationaux en les personnes de M. David Rockefeller et M. Gustavo Cisneros, ainsi que la production d'un CD musical pour souligner le 400^e anniversaire de la Ville de Québec.

Ce fut une tâche exigeante mais combien exaltante que de commander un Régiment avec une si belle tradition et un tel esprit de camaraderie. Au nouveau commandant, le lieutenant-colonel Jean-François Bédard, je souhaite un commandement aussi bien rempli que le mien et mes meilleurs vœux de succès l'accompagnent.

Je veux aussi féliciter tous ceux et celles qui ont contribué au Musée et à la rédaction des cahiers régimentaires et j'encourage tous les Voltigeurs à s'associer à ces derniers qui nous rappellent le passé et qui témoignent du présent aux générations futures.

Le grand défi à relever sera la reconstruction du Manège Militaire Voltigeurs de Québec. La présence du Manège militaire abritant le plus vieux régiment canadien-français est une représentation soulignant les vertus militaires de nos citoyens-soldats en qui nous demandons d'exceller autant dans leur carrière civile que militaire. Il est le symbole par excellence des valeurs canadiennes, de démocratie, de liberté individuelle et des vertus militaires.

Le vœu que je formule, c'est que la reconstruction du Manège puisse établir un pont entre cette vie militaire et civile, notamment avec le Musée, la Musique et ce régiment de citoyens-soldats qu'est Les Voltigeurs de Québec. Que le Manège puisse accueillir et accroître cette solidarité, dans la diversité et le caractère distinct des communautés composant les Voltigeurs, une solidarité qui est porteuse d'espoir et qui est nécessaire à l'équilibre du monde.

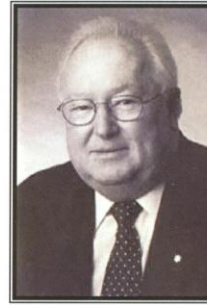
Puisse le Canada recevoir et donner la démonstration de cette solidarité lors de la reconstruction. Et puisse le Régiment des Voltigeurs de Québec demeurer ce qu'il est depuis 146 ans : un modèle par ses vertus et sa tradition d'excellence. Qu'il continue de défendre les idéaux et les valeurs canadiennes et, qu'il soutienne les Nations-Unies dans ses missions humanitaires à l'intérieur de cette enceinte qu'est le Manège militaire Voltigeurs de Québec !

Enfin, je remercie vous tous, parents, amis et anciens du Régiment pour votre fidélité. J'apprécie le fait que vous vous soyez déplacés afin de souligner ces Fêtes régimentaires.

Force a superbe, Mercy a foible !

**LE PRÉSIDENT DE LA RÉGIE,
PRÉSIDENT DES FÊTES RÉGIMENTAIRES**

Colonel Marcel Jobin, CM, CQ, CCSS, CD



Cette année, je préside des fêtes bien spéciales. La perte de notre Manège Militaire Voltigeurs de Québec dans la nuit du 4 au 5 avril dernier nous a tous affectés au plus profond de notre âme. Je suis toutefois heureux de constater que le patrimoine du Régiment a été en grande partie épargné de l'incendie. Des pièces de collection, dont plusieurs dataient des premiers conflits auxquels les Voltigeurs ont participé, ont été sauvées *in extremis* des flammes.

Je tiens à souligner de façon spéciale le sens civique des membres du Service de Protection contre les incendies de la Ville de Québec et de leur aumônier, le major (abbé) René Roy, également aumônier du 35^e Groupe Brigade du Canada, qui en plus de combattre efficacement l'incendie ont réussi à protéger, puis à sortir du Musée les archives et les artefacts d'une valeur inestimable. De plus, je veux souligner, le travail extraordinaire du conservateur bénévole du Musée, monsieur Raymond Falardeau.

Monsieur Falardeau a orienté le travail des pompiers et a entrepris la récupération complète des pièces de notre cher Musée. Avec ses efforts, nous pourrions continuer de profiter du travail des regrettés lieutenant-colonel Paul-Émile Defoy, fondateur du Musée, du sergent-major Paul-Émile Ouellet et du lieutenant Paul Kavanagh. Trois de nos anciens voltigeurs décédés aujourd'hui et qui, dans l'histoire, ont travaillé d'arrache-pied à la fondation de notre Musée. Comme ils sont sûrement fiers du geste de Monsieur Falardeau et de son équipe qui demeurent les gardiens de l'héritage régimentaire.

Enfin, un grand merci à la population de Québec qui a démontré son attachement au Manège Militaire Voltigeurs de Québec et à notre beau Régiment.

LE LIEUTENANT-COLONEL HONORAIRE

Brigadier-général (r) Marc-André Bélanger, CD



Dans les tous premiers jours qui ont suivi le désastre du manège, nous avons appris que les autorités militaires avaient décidées de maintenir la nouvelle mission du Régiment de constituer le " Bataillon arctique" des Forces canadiennes. La réaction immédiate des membres du Régiment pour sauver les Couleurs et le patrimoine du Régiment, ainsi que leur disponibilité à servir dès le début de l'incendie, est sans doute une partie importante de cette marque de confiance.

Toutefois, le facteur déterminant est sans aucun doute votre performance professionnelle constante dans l'entraînement de la branche d'infanterie du 35^{ème} Groupe Brigade et votre capacité à motiver les éléments de cinq unités différentes dans un objectif commun. De plus, votre capacité à toujours aligner une sous-unité complète de Voltigeurs est un exploit dans l'histoire récente du Régiment.

NOUS SOMMES FIERS DE VOUS.

Je veux souligner le support constant des autorités depuis l'incendie. Dès vendredi le brigadier-général Christian Barabé, commandant du Secteur du Québec de la force terrestre / Force opérationnelle inter-armée et le colonel Simon Hébert, commandant du 35^{ème} Groupe-Brigade ont été présents sur le terrain pour prodiguer leur encouragement et ce jusqu'au dimanche soir. De plus, le commandant de l'armée, le lieutenant-général Leslie a tenu à être constamment en contact avec le SQFT pour apporter son support personnel au Régiment. Il est heureux de constater que dans les épreuves, comme en Afghanistan, la grande famille de l'Armée est toujours présente pour soutenir l'effort de ses membres.

Merci de votre confiance et de votre support constant.

LE NOUVEAU COMMANDANT DES VOLTIGEURS

LIEUTENANT-COLONEL JEAN-FRANÇOIS BÉDARD, CD



Il est né à Rivière-du-Loup le 30 septembre 1970. Il se joint, en 1987, aux Fusiliers du St-Laurent en tant que fusilier. Après deux années, il reçoit son brevet d'officier d'infanterie. Ainsi, de 1989 à 2004, son attachement aux Fusiliers du St-Laurent lui permet d'occuper différents postes (officier de transport, cmdt de peloton, cmdt adj, cmdt de cie). Il obtient le grade de major et prend le commandement de la Cie A des Fusiliers du St-Laurent de 1998 à 2003, et il dirige également le Groupe Principal à l'entraînement. Parallèlement, le major Bédard commande tout près de treize cours au sein du CI SQFT dont quatre à titre de commandant de compagnie (1994, 1999, 2001 et 2004). Il a également l'opportunité de servir en renfort avec le 3 R22^{er}R lors des concentrations de 1993 et 1994 à titre de commandant adjoint de compagnie. En 1996, lors de l'exercice Noble Lion, il est l'officier des opérations pour le bataillon de Salaberry (unités d'infanterie du district no 3). En 1999, le major Bédard est une fois de plus l'officier des opérations pour le Groupement Tactique de la 35^{ème} Groupe Brigade du Canada dans le cadre de l'exercice Lylium Royal. En 2000, il obtient un diplôme du Collège d'état-major pour officier de réserve à Kingston avec recommandation outre-mer et CCEMIR. Deux ans plus tard, il est diplômé avec mention de l'École Supérieure d'Officier de Réserve Supérieure d'État-Major à Paris (ESORSEM). En 2003, il commande l'UEE à Valcartier et est adjoint de l'École de la 35^{ème} Brigade. Ce même été 2003, il s'envole pour Paris pour être chef de groupe instructeur à l'École de Guerre pendant trois semaines. Cette expérience outre-mer se présentera à nouveau en 2005 et 2006. Il est donc membre en règle de l'ESORSEM. Le major Bédard a reçu la médaille du Jubilé de la Reine en 2001 pour son implication dans la communauté et particulièrement avec les anciens combattants. Enfin, il effectue un transfert en 2004 avec les Voltigeurs de Québec où il travaillait jusqu'à aujourd'hui à titre d'officiers des opérations et de commandant-adjoint.

D'un autre côté, depuis les années 1990, après l'obtention de ses diplômes universitaires en géographie physique et en enseignement de la chimie-physique, le lieutenant-colonel Bédard fait carrière dans le domaine de l'enseignement au secondaire où il a combiné l'entraînement au football et la première réserve opérationnelle.

Le lieutenant-colonel et son épouse, Hélène, ont deux enfants, Laurence et Jonathan.

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Président de la Régie

Colonel Marcel Jobin, CM, CQ, CCSS, CD 12-01-2008.

Lieutenant-colonel Honoraire

Brigadier-général (R) Marc-André Bélanger, CD 04-05-2005

Membres Honoraires

Monsieur Paul Desmarais, PC, CC, président 08-06-1986
 Monsieur Allan R. Taylor, OC, LL.D. 15-05-1988
 Monsieur Jean Chrétien, CP, CR, BA, LL.D. 09-05-1998
 Lieutenant-colonel(R) André Desmarais, CD 04-05-2002
 Monsieur Jean Pelletier, OC, OQ 07-05-2005

Grands Amis Internationaux

Le Comte Jean-Pierre de Launoit, Belgique 06-10-1991
 Monsieur Larry Yung, République populaire de Chine 19-10-1995
 Monsieur Maurice Druon, France 27-09-1992
 Monsieur David Rockefeller, Etats-Unis d'Amérique 06-05-2006
 Monsieur Gustavo Cisneros, Venezuela 07-05-2007

Affiliations

The Duke of Wellington / The Yorkshire Regiment 05-05-1953
 Le NCSM Ville de Québec 10-05-1997
 L'escadron 629 Kiwanis-Sillery 05-11-1997

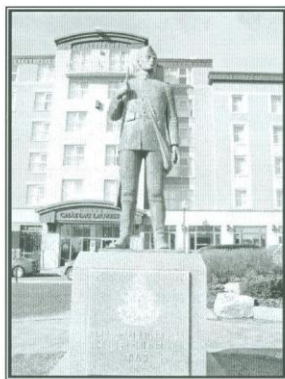
LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

LES COMMANDANTS DES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Lcol Charles R.-L. De Salaberry	07-03-1862	au	11-11-1864
Lcol Donald-C Thompson	19-05-1865	au	04-09-1866
Lcol C.-Eugène Panet	16-11-1866	au	23-04-1880
Lcol Jean-Baptiste Amyot	23-04-1880	au	16-09-1882
Lcol Guillaume Amyot	16-09-1882	au	05-05-1893
Lcol Thomas A.-H. Roy	05-05-1893	au	31-01-1898
Lcol Arthur Evanturel, VD, ADC	22-02-1898	au	22-02-1906
Lcol Oscar Evanturel	22-02-1906	au	23-02-1911
Lcol Louis-G. Chabot, VD	23-02-1911	au	23-02-1918
Lcol Jean-Baptiste Matte, VD	23-02-1918	au	04-01-1919
Lcol Charles-A. Chauveau, VD, CR	10-02-1920	au	01-01-1924
Lcol Donat Gendron, VD	01-01-1924	au	01-01-1928
Lcol J.-Albert Beaubien, VD	01-01-1928	au	08-12-1928
Lcol Alexandre-J. Laliberté, VD	08-12-1928	au	01-10-1932
Lcol Philippe Ouellet, VD	09-12-1932	au	01-10-1936
Lcol Jos. Matte, VD	01-10-1936	au	01-04-1940
Lcol J.-Julien Chouinard, ED	17-08-1940	au	24-01-1941
Lcol Raymond Garneau, ED	14-02-1941	au	20-08-1941
Lcol J.-A.-Guy Roberge, OBE, CDA, DC	21-08-1941	au	19-09-1943
Lcol T. Miville-Dechêne, ED	19-09-1943	au	15-03-1946
Lcol Jean-T. Gendron, ED	15-03-1946	au	14-03-1950
Lcol J.-M. Corbett, ED	15-03-1950	au	25-05-1954
Lcol J.-Raymond Caron, CD	26-05-1954	au	31-01-1958
Lcol François Matte	01-02-1958	au	01-02-1963
Lcol Paul-Emile Defoy, OSI-J., CD, ADC	02-02-1963	au	31-01-1968
Lcol Pierre MacDonald, CD	31-01-1968	au	31-08-1971
Lcol Michel Giguère, CD	01-09-1971	au	31-08-1974
Lcol Paul-Henri Duberger, CD	01-09-1974	au	01-08-1977

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Lcol Marc-André Bélanger, CD	01-08-1977	au	08-06-1980
Lcol Jacques Thivierge, CD	08-06-1980	au	25-09-1983
Lcol Guy Lambert, CD, ADC	25-09-1983	au	25-09-1986
Lcol Yvan Lachance, OMM, CD, ADC	25-09-1986	au	28-05-1989
Lcol Alain Gauthier, CD	28-05-1989	au	17-05-1992
Lcol Louis Dionne, CD	17-05-1992	au	14-05-1995
Lcol Claude Pichette, CD	14-05-1995	au	09-05-1998
Lcol Simon Hébert, CD	09-05-1998	au	04-05-2002
Lcol François Dion, CD	04-05-2002	au	24-09-2005
Lcol Éric Gosselin, CD	24-09-2005	au	10-05-2008
Lcol Jean-François Bédard, CD	10-05-2008		



LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

NOTRE INVITÉ D'HONNEUR
LE CHEF D'ÉTAT-MAJOR DE L'ARMÉE DE TERRE

LT-GÉNÉRAL ANDREW LESLIE, CMM, MSC, MSM, CD



Le lgén Andrew Leslie naît en décembre 1957. Il fait ses premières années d'études au Canada, aux États Unis, en France, à Chypre et en Suisse, où il devient bilingue. Suivant la tradition militaire de sa famille, il s'enrôle dans le 30^e Régiment d'artillerie de campagne alors qu'il étudie à l'Université d'Ottawa. Durant ses études en Angleterre, il est affecté à la Honorable Artillery Company. En 1980, il assiste à un séminaire organisé à Vienne, en Autriche, par l'Académie mondiale pour la Paix à l'intention du personnel de l'ONU. En 1981, il est muté dans la Force régulière et sert d'abord en Allemagne au sein du 1^{er} Régiment,

Royal Canadian Horse Artillery, régiment qu'il commandera éventuellement, tout comme son père avant lui.

Il a suivi le cours de commandant de troupes et de tactiques militaires de l'Armée de terre britannique, le cours de commando de l'Armée de terre française, le cours de combat corps à corps et le cours de renseignement de combat. Son instruction comprend également d'autres cours, comme le cours de commandant de compagnie d'infanterie, divers cours d'artillerie, les cours du Collège d'état major de l'Armée et du Collège d'état major des Forces canadiennes, une formation en gestion de projet ainsi que le cours de parachutiste.

Après avoir effectué une série de périodes de service en campagne auprès d'unités de combat mécanisées et aéroportées en Allemagne, à Chypre et au Canada et avoir occupé des postes de commandement jusqu'au niveau du régiment, il est promu colonel au début de 1995 et nommé chef d'état major du secteur Sud (au niveau de la brigade) en ex-Yougoslavie. La Médaille du service méritoire lui est décernée en reconnaissance de ses actions sur la ligne de feu pendant les combats menés autour de Knin en août 1995. Il accède ensuite au poste de chef d'état major et de commandant adjoint de l'ONURC (au niveau de la division), puis à celui de chef d'état major de la FPNU (au niveau de la mission). Après la passation des pouvoirs des Nations Unies aux forces de l'OTAN, le lgén Leslie revient dans l'Ouest du Canada en qualité de chef d'état major du Secteur en 1996 et sert à ce titre durant les inondations qui surviennent au Manitoba, au printemps de 1997.

En juillet 1997, il devient commandant du 1er Groupe brigade mécanisé du Canada (1 GBMC), une formation de combat principalement composée d'infanterie établie dans l'Ouest du Canada qui met l'accent sur l'entraînement interarmes de tir réel. Au début de 1998, le 1 GBMC est déployé sur la rive sud de Montréal pour contribuer aux opérations de secours aux sinistrés pendant la tempête de verglas. Le 1 GBMC participe ensuite à une série presque ininterrompue d'exercices aux niveaux du groupement tactique et de la brigade. La même année, le lgén Leslie reçoit l'Ordre du mérite militaire.

En 1999, il est promu bgén au moment où il suit le Cours supérieur des études militaires et le Cours des études de sécurité nationale, à Toronto. En 2000, il devient le J6 des Forces canadiennes et est chargé du commandement des groupes et régiments d'artillerie de campagne des communications, des transmissions, des fonctions de renseignement électromagnétique et du soutien des divers réseaux informatiques utilisés par les Forces canadiennes. Nommé commandant du Secteur du Centre de la Force terrestre en 2002, il a sous ses ordres une brigade de la Force régulière et trois autres de la Réserve, ainsi que plusieurs bases et établissements d'instruction.

En juin 2003, le lgén Leslie devient commandant de la Force opérationnelle à Kaboul et commandant adjoint de la Force internationale d'assistance à la sécurité, une mission dirigée par l'OTAN en Afghanistan. À son retour, il reçoit la Croix du service méritoire. Il occupe ensuite le poste d'assistant du Chef d'état-major de l'Armée de terre. De l'automne de 2004 au mois de juin 2005, il est étudiant au doctorat à temps plein au Collège militaire royal à Kingston. En juin 2005, il assume les fonctions de Directeur général – Planification stratégique, à Ottawa. En juin 2006, il est promu à son grade actuel et nommé Chef d'état-major de l'Armée de terre.

Le lgén Leslie est titulaire de plusieurs diplômes qu'il a obtenus d'établissements situés à Ottawa, Londres, Toronto, Kingston ainsi qu'à Boston (Harvard Business School). Il s'intéresse à l'histoire militaire, aux sciences politiques, à la course et au ski alpin.

MOT DU CMDT DU SQFT ET FOI EST

Brigadier-général Christian Barabé, CD



Alors que nous nous occupons avec une grande fierté de nos troupes qui reviennent de l'Afghanistan, nous devons affronter une multitude de défis qui demandent à l'équipe de se serrer les coudes et de faire face à l'adversité.

Le 4 avril 2008 à 21h38, nous perdions tous une partie importante de notre patrimoine militaire alors que le MMVQ était ravagé par les flammes. Cette nuit-là, les Voltigeurs de Québec et deux éléments de leurs unités soeurs voyaient la structure principale de leur maison-mère s'effondrer sous la violence de l'incendie. Des moments difficiles et très émouvants pour tous et toutes. Nous offrons nos remerciements à l'équipe de Voltigeurs et de pompiers qui ont sauvé les Couleurs Régimentaires. Nous remercions aussi le Service de Protection contre les incendies de la ville de Québec pour le professionnalisme dont ils ont fait preuve - ils sont allés au-delà de leur mandat dans le but de sauver des éléments importants de notre histoire. Nous leur devons beaucoup...

À vous Voltigeurs!

Soldats! Vous avez en toute modestie, mis un genou à terre dans le but d'absorber le poids des récents événements. Relevez-vous maintenant ! Vous êtes l'âme et la raison d'être de votre unité. Aujourd'hui, je vous demande de répondre à l'appel de votre clairon. Vous écrivez une autre page de l'histoire de votre unité. Des tâches opérationnelles importantes vous attendent. L'Armée et le SQFT ont besoin de votre unité, de votre force à tous et à toutes. Répondez comme vous savez si bien le faire: à la hauteur de votre réputation. Comme le disait si bien votre lieutenant-colonel honoraire, le brigadier-général M.A. Bélanger, à l'occasion du déjeuner le 5 avril dernier, puisez votre inspiration dans les murs de votre maison-mère. "ils sont encore debout". Je tiens particulièrement à féliciter le colonel Marcel Jobin pour ses 22 années de dévouement à titre de colonel honoraire et également pour sa récente nomination à la présidence de la Régie. C'est rassurant pour tous les Voltigeurs, dont je suis, de savoir que le patrimoine du régiment est entre ses mains habiles.

Merci au lieutenant-colonel Gosselin

Au lieutenant-colonel Bédard, des tâches importantes vous attendent. Nous comptons tous sur votre leadership.

Honneur et persévérance

**LE COMMANDANT DU 35^e GBC
PRÉSIDENT DE LA PASSATION DE COMMANDEMENT
COLONEL SIMON HÉBERT, CD**



Le Colonel Hébert est né à Québec le 28 septembre 1964. Il a fréquenté le Petit Séminaire de Québec et y a obtenu ses diplômes d'études secondaires et collégiales. Il est diplômé de la faculté de droit de l'Université Laval (1988) et est membre du Barreau du Québec depuis mars 1990.

Sa carrière au sein de la Première réserve a débuté en mars 1983, alors qu'il s'est enrôlé au 10^e Escadron du génie de campagne comme élève-officier. Il complète sa formation de base d'officier au cours des étés 1983 et 1984, à l'École de combat du R22^eR à Valcartier puis à l'École du génie militaire canadien à Chilliwack en Colombie-Britannique. Il est promu au grade de lieutenant en août 1984. Entre les années 1984 et 1987, le Colonel Hébert occupe divers postes au sein du 10^e Escadron du génie, dont ceux d'officier d'administration, d'officier recruteur et de commandant de troupe.

Lors des périodes estivales, il participe aux activités du Centre d'instruction de la milice (CIM) à Valcartier, que ce soit à titre de commandant de cours de chefs subalternes (CCS) ou commandant de cours de qualification de métier au sein de la division génie. En septembre 1987, il est promu au grade de capitaine et est affecté au poste de capitaine-adjutant du 10^e Escadron du génie, poste qu'il occupe jusqu'en janvier 1989 alors qu'il est nommé commandant adjoint de l'unité. Lors de l'entraînement estival, il occupe les fonctions de commandant de la division génie (CIM Valcartier 1989), commandant de l'escadron de soutien du Régiment de génie du Secteur de l'Est (RGSE 1990) et commandant de l'escadron opérationnel de cette même unité lors du déploiement dans la région de Charlevoix, en 1991. Au cours de l'été 1992, le Colonel Hébert complète avec succès le cours de commandement et d'état-major de la milice (CEM) à Kingston en Ontario.

Le 12 septembre 1993, le Colonel Hébert devient le 16^e commandant du 10^e Escadron du génie, depuis la réorganisation de cette unité en 1947. Lors de l'exercice de la Brigade d'entraînement du Secteur du Québec (BESQ) de l'été 1995, il occupe le poste de commandant du Régiment de génie du Secteur du Québec. Le 20 septembre 1997, il quitte son commandement au 10^e Escadron du génie et est transféré aux Voltigeurs de Québec.

Le 9 mai 1998, il devient le 36^e commandant des Voltigeurs de Québec. Durant cette période, il commande le « bataillon Salaberry » lors d'exercice de brigade et participe à la consolidation des effectifs du régiment et à sa progression dans le tempo opérationnel.

C'est au cours de son commandement que le régiment publie le second tome de l'histoire régimentaire, voit frapper une pièce de monnaie à l'effigie des Couleurs Régimentaires par la Monnaie royale canadienne puis un timbre commémoratif par la Société canadienne des postes.

Après huit années de commandement, dont quatre aux Voltigeurs de Québec, il quitte en mai 2002 puis est muté au Secteur du Québec de la Force terrestre au poste de sous-chef d'état-major – instruction collective, de juin 2002 à juin 2003. En juillet 2003, il est affecté au 35^e Groupe-brigade du Canada et y occupe le poste de sous-chef d'état-major.

Depuis juillet 2004, il est affecté au quartier général du Secteur du Québec de la Force terrestre et y est promu colonel en août 2004. Le 10 septembre 2006, il prend le commandement du 35^e Groupe-brigade du Canada.

Le Colonel Hébert pratique le droit à Québec au sein de la société Siskinds, Desmeules. Il est marié à Anne Johnson. Le couple a trois enfants : Marc-Antoine, Nicolas et Marie-Ève.

La 145^e année en photos



11 mai 2007. Cocktail lors du dîner régimentaire. Cercle de la Garnison. Le commandant, le li-colonel Gosselin en compagnie de quelques honoraires, officiers supérieurs, et invités de marque dont monsieur Gustavo Cisneros



12 mai 2007. Prise d'armes. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Monsieur Cisneros passe en revue les troupes en compagnie du lieutenant-colonel Éric Gosselin, commandant, et du très honorable Jean Chrétien.



12 mai 2007. Prise d'armes. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Monsieur Cisneros reçoit les honneurs lors de la parade de la troupe.



8 décembre 2007. Journée de la troupe. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Le colonel honoraire Marcel Jobin prenant la parole devant les troupes lors du repas de la troupe.

La 145^e année en photos



8 décembre 2007. Journée de la troupe. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Les membres de la troupe s'amuse lors des activités organisées lors de leur journée.



15 décembre 2007. Dépouillement de l'arbre de Noël. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Les enfants sont attentifs lorsque le Père Noël raconte son histoire.



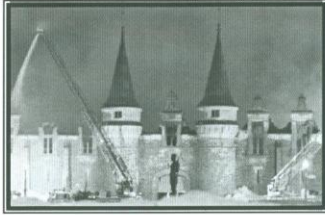
12 janvier 2008. Cocktail des rois et lancement du disque de notre Musique Régimentaire. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Le cordon des officiers à l'entrée du mess des officiers et de la salle régimentaire. Le commandant et le sergent-major saluent le padré à son arrivée.



6 mars 2008. Fête du régiment. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Les officiers et les honoraires reçoivent les membres du régiment ayant participé à la mission de stabilisation en Afghanistan. Ici le major Chouinard s'adresse à l'assemblée.

Suite à la page 20

La 145^e année en photos



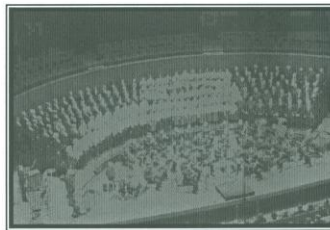
4 avril 2008. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Photo prise lors de l'incendie du manège militaire.



5 avril 2008. Début de la récupération des archives. Manège Militaire Voltigeurs de Québec. Récupération des archives et autres documents, dont le drapeau de la campagne du Nord-Ouest.



6 avril 2008. Rassemblement au lendemain de l'incendie. Hôtel Château Laurier. Les membres du régiment se recueillent, afin d'entendre le padré Jean Tailleux, prononcer des paroles réconfortantes. Plusieurs intervenants du monde politique et militaire se sont aussi exprimés.



19 avril 2008. Grand concert folklorique. Palais Montcalm. Notre musique régimentaire, sous la direction du capitaine François Dorion, dans un concert des plus réussis devant une salle conquise.

Photo : Cpl Jean-Sébastien MacKay, 35^e GBC

MISSION EN AFGHANISTAN

Par le sergent Rémy Pichette

Le 12 août 2007 je quittais la maison pour ma deuxième mission à l'étranger, la première étant celle en Bosnie en 2004. Je laissais derrière moi ma famille et mes amis, qui avaient déjà hâte à mon retour. Un vol de 16 heures pour se rendre en deuxième ligne, où l'on nous distribuait armes et munitions. Par la suite, nous étions en vol tactique à bord d'un C-130 Hercules. Durant la nuit, nous volions les lumières fermées au-dessus de la zone de conflit équipés de tout notre attirail de combat.

Voilà! Nous y sommes à Kandahar Air Field, au beau milieu de la nuit. La base est immense, il n'y a aucun repère. C'est une vraie petite ville où la chaleur et le bruit y sont roi et maître. Pendant la mission, j'occupais le poste de commandant de section avec 9 hommes sous mes ordres. Je me considère privilégié d'avoir pu commander une section durant la mission. J'avais un peu le rôle du père de famille pendant la rotation. Diriger des gens dans un environnement aussi peu commun, est une expérience exceptionnelle.



Pour ce qui est de mon travail sur le terrain, mon peloton avait 2 tâches : soit celle de protéger l'entrée de Kandahar Air Field et celle d'escorter l'approvisionnement vers les bases avancées. Durant la mission, nous avons dû faire face à de réels dangers, mais l'esprit d'équipe et la motivation des troupes ont fait en sorte que nous nous sortions de ces dangers vivants et aptes à continuer. De retour depuis le 26 février, je profite de la vie parce que là-bas on s'aperçoit assez rapidement que l'on peut partir plus vite que prévu. Je voudrais profiter de

l'occasion pour saluer toutes les familles des disparus pour qui nous devons le plus grand respect. En espérant que dans le futur nous pourrions constater à quel point c'était important que le Canada aide le peuple afghan.

SAGA DE L'EXERCICE GUERRIER NORDIQUE 08

Par le caporal-chef Pierre-Luc Côté-Picard et le caporal Alexandre Normand

C'est avec joie et enthousiasme qu'une fière troupe de Voltigeurs s'embarqua, en quête d'aventure, vers les steppes immenses du Grand Nord. L'objectif était fort simple, assurer la souveraineté de cette lointaine contrée appartenant à notre glorieux pays. Cependant, à quel prix nos braves soldats allaient accomplir cette tâche. Mes camarades et moi sommes arrivés le 1^{er} mars 2008, à l'aéroport de Puvimituq, vers 20h00. La nuit était glaciale. Notre moral quant à lui plafonnait. Notre petit détachement devait attendre le reste de notre peloton, celui-ci devait arriver le lendemain. Nous avons donc passé notre première veillée d'arme en compagnie de notre vieux compagnon Coolman qui nous a réchauffé lors de cette nuit septentrionale. Aux premières lueurs du jour, nous avons tous découvert le paysage aride dans lequel nous nous trouvions. Il n'y avait rien. L'immensité de la steppe givrée nous coupa le souffle de sa grandeur démesurée. Malgré la morsure du froid qui paralyserait les plus hardis, nous avons quitté notre chaude demeure pour l'incertain. Cette même journée, la deuxième garde de notre horde nordique mit pied sur le sol gelé du Nord du 60^{ème} parallèle. Nous étions maintenant complets et paré pour la suite de l'aventure.

Un grand nombre d'activités et de formation, de la part des Rangers, étaient à l'horaire. Cependant, à l'aube du troisième jour, nous avons fait la rencontre d'un opposant plus colossal qu'on aurait pu l'imaginer. Il nous empêchait de voir à plus de deux mètres et rendait tout mouvement hors du camp téméraire voir dangereux. En effet, une semaine avant notre arrivée, un brave Rangers trouva la mort dans un blizzard semblable à celui devant lequel nous étions confrontés. Malgré les avertissements des anciens Inuits de ne pas bouger, le quatrième jour, l'ordre de mouvement arriva. Armes, toboggans et volonté ont été préparés pour le déplacement. Notre commandant de compagnie nous amena au cœur d'une baie glacée où le vent régnait en roi et maître.

Comme s'il nous avait embusqués, le blizzard réapparut soudainement. Pour notre survie, il était hors de question de reculer ou d'arrêter. Le vent arctique nous fouettait le visage à plus de 90 kilomètres heure. Le froid, de -45 degrés Celsius, pénétrait à travers nos lourds



parkas. L'un après l'autre, nous braves soldats tombèrent à même le sol. Après que le septième homme fut tombé, le commandant donna l'ordre de ne plus arrêter. Alors que nous progressions, nous pouvions contempler avec stupeur le corps inerte de nos camarades tombés contre les assauts de la fatigue attendant une évacuation médicale. Durant cet instant intemporel, certains d'entre nous

Le chant du Nord

(Sur les airs du chant de marche français : *Les commandos*)

Les Voltigeurs partent pour l'aventure
Mercure tombant les saisit
Dans le blizzard la vie sera terrible
Pour ceux qui tombent et qui givrent

*Nord au Grand Nord si cher
Pour toi je ferai bataille
Je quitterais ma chaleur
Sans espoir de la revoir jamais
Lalala...*

Cette marche, qui rappela la grande retraite de Russie des forces napoléoniennes, emporta 14 de nos braves... Un proverbe ancien dit : « Le calme avant la tempête ». Pour nous, membres du régiment de Salaberry, ce fut l'inverse. Quand le blizzard cessa, il n'y eut plus aucun vent. Seulement un ciel d'azur. Les températures chutèrent à moins de -55°C. La nuit, le ciel s'embrasait. Les aurores boréales illuminaient la nuit, elles ondulaient devant nos yeux ébahis devant tant de beauté.

Le Grand Nord nous a appris bien des choses et nous avons souvent payé un lourd tribut pour les apprendre. Par contre, il y a une chose que nous avons prouvée à celui-ci : tant qu'il y aurait un Voltigeurs capable de marcher, la mission ne serait jamais abandonnée!



CONCERT DE LA MUSIQUE LE 19 AVRIL

Par le caporal Marie-Andrée Rodrigue



Le 19 avril, sur la scène d'un Palais Montcalm plein à craquer, la Musique des Voltigeurs de Québec donnait son « *Grand concert folklorique* » en compagnie du Chœur de Québec, du Chœur Kaléidoscope et de la Maîtrise des Petits Chanteurs de Québec, sous la direction du Capitaine François Dorion. Ce concert d'envergure soulignant le 400^e anniversaire de la ville de Québec, s'inscrivait donc dans la même démarche que notre disque double *Les Canadiens-français*, paru en janvier dernier.

« Ce sont les gens qui sont les véritables acteurs du patrimoine », laissent entendre les notes de programme préparées par le soldat Jean-Philippe Côté-Angers. C'est aussi ce que la Musique s'est appliquée à démontrer avec succès tout au long de la soirée, que ce soit en sortant des archives *Les Voltigeurs de Québec* de Joseph Vézina, ou en décrivant le cycle des saisons avec les thèmes imagés de *Kebek : Rhapsodie boréale* de Jan Van der Roost. La présence des chœurs en deuxième partie a su ajouter une autre dimension à la musique de l'orchestre, et a contribué à l'apothéose du concert, la grande première mondiale de *La signature de Beethoven*. L'une des deux œuvres commandées à Philip Sparke, compositeur britannique, à l'occasion du 400^e de Québec.

Le public, comprenant entre autres les officiers du régiment et plusieurs membres de la troupe, a manifesté son appréciation à la Musique par ses applaudissements chaleureux tout au long du concert. Un rappel fut demandé, ce qui est une belle récompense pour les musiciens. Le lieutenant-colonel Éric Gosselin, le major Jean-François Bédard, et le général Marc-André Bélanger sont venus féliciter les membres de l'orchestre en coulisse après le concert. Ils se sont dit très satisfaits de la performance de leur musique régimentaire. « Vous aviez du plaisir, ça paraissait. Vous étiez époustouffants! » Les membres de la Musique peuvent en effet se dire : « Mission accomplie! »

EXERCICE DU GROUPE PRINCIPAL D'ENTRAÎNEMENT

Par le caporal Olivier Parenteau

Dans l'infanterie, la principale force de cette arme est l'esprit de corps. L'esprit de corps n'apparaît pas seul et ça doit être rebâti de toutes pièces à chaque fois que la structure change et que l'on modifie l'agencement des individus dans la section ou le peloton. Le principal défi des commandants réside, pour la réserve, dans la capacité de concilier entre eux des individus qui sont différents, qui ont des forces mais aussi des points à améliorer. Un agencement adéquat de ces ressources humaines au sein des sections fait que la force est disposée à être cohésive. Le sentiment d'appartenance est renforcé au point de former un groupe uni dans la cohue et la souffrance, au point de voir émerger une chimie de concurrence entre sections. C'est une réaction en chaîne qui veut hausser les normes de peloton de façon autonome. Ce défi a fourni au personnel de commandement du peloton 1 d'excellentes possibilités de développement professionnel.

Garder le moral des troupes est toujours le défi de tous les GPE : de longues heures d'attente dans des conditions climatiques éprouvantes, des rations limitées au strict nécessaire d'énergie pour la survie et la réussite de défis opérationnels techniquement très élaborés. Voilà une solide mise à l'épreuve de l'esprit de corps des Voltigeurs de Québec dans le cadre des GPE.

D'autre part, il convient de souligner le travail des commandants de section et de leurs adjoints. Ils ont exercé un contrôle efficace en appliquant les directives claires venant de leur commandant. Faisant preuve d'une responsabilité exemplaire, ils ont pris soin de leurs *armes* les plus efficaces, c'est-à-dire leurs fusiliers ou bien leurs armes de peloton, afin qu'ils soient déterminés à atteindre ou mieux, à dépasser les objectifs. Cela prend bien plus que de la discipline et de la rudesse pour y parvenir, surtout dans le contexte d'un GPE qui n'épargne personne. Le peloton 1 a eu la chance de disposer de bons leaders en tant que chefs, dont l'expérience militaire a su profiter de manière significative aux fusiliers de section, dans les moments les plus difficiles. En somme, la mesure de la contribution des leaders de section aux GPE est à souligner particulièrement au sein du peloton.

Concrètement, ces défis se sont déroulés au Saguenay et à Valcartier. Des scénarios bien étoffés et réalistes ont été présentés et un matériel adéquat a été fourni.

EXERCICE NOBLE GUERRIER 08

Par le caporal Jonathan Noreau et le soldat René Jean



Au début de janvier 2008, Les Voltigeurs de Québec ont participé à l'exercice Noble Guerrier 08 se déroulant au Camp Shelby au Mississippi. En tant que membre du peloton onze de la compagnie D, nous sommes arrivés à Gulfport le 6 janvier. Immédiatement après notre débarquement, le climat a vite changé. Nous avons été informés de notre mission dans un local fort bien prévu à cet effet. Une fois bien installé dans les dortoirs du camp Shelby, l'exercice a vite débuté.

Tout au long de la semaine, nous avons pu nous entraîner dans des villages d'insurgés, faire des patrouilles de visibilité, de la marche à l'ennemi, de la protection de camp et plusieurs autres activités. Pour agréments le voyage et tester le moral des troupes, il y a eu quelques jours de fortes pluies, d'orages en plus d'une tornade qui a frappé à moins de cinq kilomètres de la base opérationnelle avancée. Néanmoins, notre peloton a agi de façon très professionnelle, en accomplissant toutes nos tâches en dépit de la température très changeante. Finalement, Noble Guerrier 08 a été un exercice bien organisé en plus d'être basé sur des contextes réels semblable à la situation actuelle en Afghanistan.

INCENDIE DU MANÈGE VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Nos remerciements les plus sincères aux membres du Service de Protection contre les Incendies de la Ville de Québec qui ont combattu les flammes les 4 et 5 avril 2008.

**Ils ont aidés à sauver
les Clairons et Tambours Régimentaires**

Lieutenant Sébastien Fiset
Pompier Dominic Ferland
Pompier Pierre Gravel
Pompier François Richard

**Ils ont contribué aux décisions
permettant la sauvegarde de notre
Patrimoine**

M. Claude Jobin (Chef aux opérations)
Chef Carol Messier

**Voici les pompiers qui ont contribué au dégagement des débris
pour se rendre au 2e étage du Musée et l'évacuation des objets du Musée:**

Aumônier René Roy
Adjoint à la direction Jean-Guy Laterreur
Capitaine Martin Pouliot
Lieutenant Normand Bérubé
Lieutenant Pierre Comeau
Lieutenant Martin Gallant
Lieutenant Dany Gaulin
Pompier Gino Beaupré
Pompier Bernard Blondeau
Pompier Mario Clavet
Pompier Stéphane Dupont
Pompier Jean-François Gillot
Pompier Pascal Gosselin

Pompier Joffrey Hamel
Pompier Sylvain Lachance
Pompier Evan Martel
Pompier Even Martin
Pompier Charles Masson
Pompier Benoit Métivier
Pompier Guillaume Paquet
Pompier Alain Rhéaume
Pompier Dany Richard
Pompier Dominic Turbide
Stagiaire Félix Lefebvre-Martel
Stagiaire Alexandre Touzin

INCENDIE DU MANÈGE VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Nos remerciements les plus sincères aux membres
des Voltigeurs de Québec à leurs amis

**Voici les membres qui ont sauvé les Clairons et Tambours Régimentaires
le 4 avril 2008.**

Major Jean-François Bédard
Capitaine Stéphane Déry
Sergent Paul Gagnon

**Voici les membres des Voltigeurs de Québec qui ont contribué à la récupération
des artéfacts.**

Capitaine François Dorion
Capitaine Jean Tailleur, aumônier
Lieutenant Charles-André Fortin
Sous-lieutenant Derek Picard-Fortin
Sous-lieutenant Pierre-Luc Therrien
Adjudant-chef Maurice Bolduc
Adjudant-chef Christian Thibault
Adjudant-maitre Pierre Alain
Adjudant-maitre Jean Lecomte
Adjudant Éric St-Gelais
Sergent Guillaume Dorion
Sergent Patrick Faucher
Sergent David Gagnon
Sergent Jean Gagnon
Sergent Marc-André Hains
Sergent Véronique Lévesque
Caporal-chef Patrick Blanchette
Caporal-chef Stéphane Cayen
Caporal-chef Pierre-Luc Côté Picard

Caporal-chef Rémi Gilbert
Caporal-chef Samuel L'Italien-Tessier
Caporal-chef Maxime Roy-Bédard
Caporal Alexandre Audette-Lagueux
Caporal Dominic Beaulieu
Caporal Myriam Beaulieu
Caporal Myriam Bergeron
Caporal Bruno Blais
Caporal Daniel Blais
Caporal Patrice Boileau
Caporal Étienne Drapeau
Caporal Gabriel Ferland
Caporal Josi Anne L'Heureux
Caporal Marie-Andrée Robitaille
Caporal Renaud Robitaille
Caporal Simon Tremblay
Caporal Michel Turcotte
Soldat Dany Thibeault

INCENDIE DU MANÈGE VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Les 4 et 5 avril 2008, un incendie ravageait le Manège Militaire
Voltigeurs de Québec. Dès le début de l'incendie et dans les jours
suivants, des personnes, des institutions, des personnalités politiques et
militaires et des amis nous ont manifesté leur appui et leur soutien de
plusieurs façons.

Qu'ils en soient remerciés.



LES CLAIRONS ET LES TAMBOURS RÉGIMENTAIRES

Les membres du Régiment sont fiers de leurs Clairons et Tambours Régimentaires sur lesquels sont consignés les honneurs de bataille des Voltigeurs de Québec. Ces Clairons et Tambours jouissent des mêmes égards et des mêmes honneurs que d'autres unités accordent à leurs drapeaux.

L'origine de ces égards et cette vénération dépend de la nature même de la vie d'une unité militaire en opération. Pour la plupart des unités de combat, le drapeau sert de point de ralliement. Il se doit d'être visible et devient, par le fait même, très vulnérable. Comme il est en soit la représentation de l'unité, on lui attribue une protection toute spéciale.

Toutefois, certaines unités, formées de soldats d'élite et devant combattre en tirailleurs sur les flancs des armées, doivent se déplacer rapidement et à couvert. Pour ces unités, le tambour joue le rôle accordé au drapeau et leur permet d'avancer. C'est pourquoi les Voltigeurs de Québec, appartenant à ce type de régiment d'élite, accordent ces honneurs régimentaires à leurs tambours. Les présents Clairons et Tambours régimentaires, en plus des honneurs de bataille, portant l'insigne de l'unité ainsi que les armoiries de la famille d'Irumberry de Salaberry dont elle est grandement inspirée. Enfin, les Couleurs du Régiment furent remises aux Voltigeurs le 20 août 1981, don du colonel honoraire d'alors, le colonel Claude Pratte.

Les Couleurs Régimentaires ont été sauvés des flammes lors de l'incendie du MMVQ le soir du 4 avril 2008. On se souviendra qu'elles ont été bénies par monsieur le cardinal Maurice Roy le 29 août 1981 et remises au régiment par le très honorable monsieur Edward Schreyer, gouverneur-général du Canada, en présence du chef de l'état-major, le général Ramsey Withers.

VIE RÉGIMENTAIRE

Promotions

- Capitaine Jean-François Tremblay
- Lieutenant Charles-André Fortin
- Lieutenant Maxime Larouche
- Sous-lieutenant Valérie-Anne Harvey
- Sous-lieutenant Mathieu René
- Sous-lieutenant Simon Turmel
- Adjudant Guy Huard
- Adjudant Éric St-Gelais
- Sergent David Gagnon
- Sergent Gabriel Plante
- Caporal-chef Pierre-Luc Moisan
- Caporal-chef Alexandre Normand
- Caporal-chef Nicolas Perreault
- Caporal Myriam Beaulieu
- Caporal Claude Bélanger
- Caporal Philippe Belley
- Caporal Stéphanie Bernard
- Caporal Maxime Bisailon
- Caporal Christopher Boucharde-Tremblay
- Caporal Jonathan Breton
- Caporal Philippe Brevard
- Caporal Sara Comeau-Martel
- Caporal Amélie Dufour
- Caporal Alexandre Dufour-Richard
- Caporal Line Ferland
- Caporal Sébastien Fradet
- Caporal Mathieu Fraser
- Caporal Sébastien Gagné
- Caporal Jean-Philippe Gaudreau
- Caporal William Goyette-Deland
- Caporal Jaen-Philippe Guilbault
- Caporal René Jean
- Caporal François-Olivier Lehoux
- Caporal Carl Lessard
- Caporal Guillaume Martineau
- Caporal Patrick Morin
- Caporal Jonathan Noreau
- Caporal Tahar Oudghiri
- Caporal Derrick Proulx
- Caporal Raphaël Provençal
- Caporal Alexandre Renaud
- Caporal Nicholas Rheault
- Caporal Renaud Robitaille
- Caporal Jean-Christophe Renaud
- Caporal Patrice Talbot
- Caporal Simon Tremblay
- Caporal Audrey Vachon
- Caporal Sébastien Verrette

Décorations

- Major Jonathan Chouinard CD
- Capitaine Daniel Duguay CD
- Adjudant Stéphane Trudeau CD 1
- Sergent Jean Gagnon CD
- Sergent Serge Marcoux CD 1
- Caporal-chef Stéphane Cayen CD

VIE RÉGIMENTAIRE

Médailles

- Major Jonathan Chouinard ISAF (Afghanistan)
- Sergent Rémy Pichette ISAF (Afghanistan)
- Caporal Frédéric Audette-Lagueux ISAF (Afghanistan)
- Caporal Yanick Garneau-Gauvin ISAF (Afghanistan)
- Caporal Daniel Beaulieu ISAF (Afghanistan)
- Caporal Kaven Bouchard ISAF (Afghanistan)
- Caporal Alexandre Boutet-Paquet ISAF (Afghanistan)
- Caporal François-René Cormier ISAF (Afghanistan)
- Caporal Pierre Lafontaine ISAF (Afghanistan)
- Caporal David MacDonald ISAF (Afghanistan)
- Caporal Sylvain Marchand ISAF (Afghanistan)
- Caporal Jonathan Paradis-Desmarais ISAF (Afghanistan)
- Caporal Rémy Paré-Pruneau ISAF (Afghanistan)
- Caporal Mathieu Poulin ISAF (Afghanistan)

Arrivées

- Capitaine Denis Hudon
- Adjudant Guy Huard
- Adjudant Dominique Sauvé
- Adjudant Stéphan Villeneuve

Départs

- Adjudant Ghyslain Fonner
- Sergent Marc Charbonneau
- Sergent Nancy Tremblay
- Caporal-chef David Rivest
- Caporal Pierre Pépin

VIE RÉGIMENTAIRE

Naissances

- François Duguay est né le 9 août 2007, fils du capitaine Daniel Duguay et de madame Annick Bilodeau;
- Béatrice Faucher est née le 5 mars 2008, fille du sergent Patrick Faucher et du caporal Marie-Ève Pitre;
- Cassiopée Imbault adoptée le 10 avril 2008 par le sergent Frédéric Imbault et de madame Diane Michaud;
- Ève-Marie Leclerc est née le 22 janvier 2008, fille du caporal Éric Leclerc et de madame Kristine Godin;
- Charles-Antoine Drapeau est né le 1^{er} janvier 2008 caporal Étienne Drapeau et de madame France Nadeau;
- Loïk Langlois est né le 25 juillet 2007 fils du caporal Jessica Enright et du sergent Joël Langlois

Mariage

- Sergent Frédéric Imbault et Diane Michaud le 22 mars 2008

Distinctions 2007

- Bourse d'étude de \$1000 au caporal Étienne Proteau
- Bourse d'étude \$750 au soldat Alexandre Normand
- Bourse d'étude \$750 au caporal Marie-Andrée Rodrique
- Trophée du meilleur fantassin au soldat Alexandre Normand
- Trophée du meilleur tireur au soldat Daniel Pedneault
- Trophée meilleure recrue au soldat Chad Dion
- Trophée Joseph-Vézina, meilleur musicien, au caporal Myriam Bergeron.

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

NOS VOLTIGEURS EN MISSION 07-08

Afghanistan 07-08

- Major Jonathan Chouinard
- Lieutenant Frédéric Lépine
- Sergent Rémy Pichette
- Caporal Frédéric Audette-Lagueux
- Caporal Yanick Garneau-Gauvin
- Caporal Daniel Beaulieu
- Caporal Kaven Bouchard
- Caporal Alexandre Boutet-Paquet
- Caporal François-René Cormier
- Caporal Pierre Lafontaine
- Caporal David MacDonald
- Caporal Sylvain Marchand
- Caporal Jonathan Paradis-Desmarais
- Caporal Mathieu Poulin
- Caporal Rémy Paré-Pruneau

Sierra Leone 08-09

- Capitaine Willem Dallaire

Force Opérationnelle 09

- Adjudant Éric St-Gelais
- Adjudant Dominique Sauvé
- Capitaine Martin Lépine
- Caporal-chef Patrick Blanchette
- Caporal-chef Pierre-Luc Moisan
- Caporal Frédéric Audette-Lagueux
- Caporal Érik Blouin
- Caporal Guillaume Boulanger
- Caporal Jasen Carboneau-Buell
- Caporal Nicolas Dumas-Bernard
- Caporal Gabriel Ferland
- Soldat Jonathan Breton
- Soldat Symon Courtemanche
- Soldat Jean-François Emond
- Soldat François-Xavier Fortin
- Soldat Gabriel Fortin
- Soldat Frédéric Hamel
- Soldat Maxime Huard
- Soldat Gael Laberge
- Soldat Éric Leclerc
- Soldat Mathieu Levesque
- Soldat Vincent Maheux
- Soldat Étienne Nizigama
- Soldat Alexandre Ouellet-Quirion
- Soldat Jean-Philippe Tanguay-Bédard
- Soldat Dominic Verreault
- Soldat Jean-Yuhan Vignet

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

LES OFFICIERS DU RÉGIMENT

Lieutenant-colonel Éric Gosselin, CD

- Lt-colonel Jean-François Bédard, CD
- Major Richard Bélanger, CD
- Major Jonathan Chouinard, CD
- Capitaine Lyzanne Bissonnette
- Capitaine Willem Dallaire
- Capitaine Stéphane Déry, CD
- Capitaine François Dorion, CD
- Capitaine Daniel Duguay, CD
- Capitaine Denis Hudon, CD
- Capitaine Martin Lépine
- Capitaine Ghislain Plante, CD
- Capitaine (Abbé) Jean Tailleur
- Capitaine Jean-François Tremblay
- Lieutenant Charles-André Fortin
- Lieutenant Maxime Larouche
- Lieutenant Frédéric Lépine
- Second-lieutenant Adam Baxter
- Second-lieutenant Vincent Dion
- Second-lieutenant Valérie-Anne Harvey
- Second-lieutenant Pierre-Luc Lafond
- Second-lieutenant Derek Picard-Fortin
- Second-lieutenant Mathieu René
- Second-lieutenant Pierre-Luc Therrien
- Second-lieutenant Simon Turmel
- Élève-officier Guy Janelle

LES ADJUDANTS ET SERGENTS DU RÉGIMENT

Adjudant-chef Maurice Bolduc, CD

- Adjudant-chef Christian Thibault, CD
- Adjudant-maître Pierre Alain, CD
- Adjudant-maître Denis Bédard, CD
- Adjudant-maître Jean Lecomte, CD
- Adjudant Ghyslain Fonner, CD
- Adjudant Alain Lamarche, CD
- Adjudant Jean Mainville, CD
- Adjudant Jean Paquet, CD
- Adjudant Dominique Sauvé, CD
- Adjudant Éric St-Gelais, CD
- Adjudant Stéphane Trudeau, CD
- Adjudant Stéphan Villeneuve, CD
- Adjudant Guy Huard
- Maître de 2^e classe François Cloutier, CD
- Sergent Kathleen Couture, CD
- Sergent Guillaume Dorion, CD
- Sergent Sylvain Drolet, CD
- Sergent Daniel Fortin
- Sergent Patrick Faucher, CD
- Sergent Paskal Fournier
- Sergent David Gagnon
- Sergent Jean Gagnon, CD
- Sergent Paul Gagnon, CD
- Sergent Marc-André Hains
- Sergent Frédéric Imbault, CD
- Sergent Véronique Lévesque
- Sergent Serge Marcoux, CD
- Sergent Rémy Pichette
- Sergent Gabriel Plante
- Sergent Timothy Sicard-Payant, CD

Nord-Ouest du
Canada 1885
(G.O. 109-29)

Mont-Sorrel

Somme 1916



Arras 1917

Côte 70

Ypres 1917

Amiens

(G.O. 71-30)

Force à Superbe, Mercy à Foible